# FSE 31, 41

STIHL





**2 - 20** Gebrauchsanleitung
**20 - 37** Instruction Manual
**37 - 56** Manual de instrucciones
**56 - 73** Skötselanvisning
**73 - 91** Käyttöohje
**91 - 109** Betjeningsvejledning
**109 - 126** Bruksanvisning
**126 - 143** Návod k použití
**143 - 162** Használati utasítás
**162 - 181** Instruções de serviço
**181 - 201** Инструкция по эксплуатации
**201 - 221** Instrukcja użytkowania
**221 - 242** Ръководство за употреба
**242 - 260** Instrucțiuni de utilizare






s) **Bruk ekstra skjærehoder samt skjæretråder og -elementer av tannkrem i henhold til produsentens informasjon.** Feil reservedeler kan føre til kontrolltap, oppkast og personskader.

t) **Kunststoffhjul eller -skjærere skal ikke skiftes ut med metalltråder eller -skjæreelementer.** Bruk av ikke anbefalte skjæreelementer kan forårsake personskader!

## Obsah


1 Vysvětlivky k tomuto návodu k použití.... 126
2 Bezpečnostní pokyny a pracovní technika ..... 126
3 Použití..... 131
4 Montáž ochranných přípravků..... 132
5 Doseřizování žací struny..... 133
6 Nastavení rukojetí..... 133
7 Nastavení pracovního úhlu..... 134
8 Přestavba stroje na zarovnávač okrajů... 134
9 Připojení stroje na elektrickou síť..... 135
10 Zapnutí stroje..... 135
11 Vypnutí stroje..... 135
12 Skladování stroje..... 136
13 Doplňování žací struny..... 136
14 Pokyny pro údržbu a ošetřování..... 136
15 Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození..... 137
16 Důležité konstrukční prvky..... 138
17 Technická data..... 138
18 Pokyny pro opravu..... 139
19 Likvidace stroje..... 139
20 Prohlášení o konformitě EU..... 139
21 UKCA-Prohlášení o konformitě..... 140
22 Adresy..... 140
23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje..... 141


# 1 Vysvětlivky k tomuto návodu k použití

## 1.1 Obrázkové symboly

Veškeré na stroji zobrazené symboly jsou vysvětleny v tomto návodu k použití.

## 1.2 Označení jednotlivých textových pasáží

**VAROVÁNÍ**

Varování jak před nebezpečím úrazu či poranění osob, tak i před závažnými věcnými škodami.

*UPOZORNĚNÍ*

Varování před poškozením stroje jako celku či jeho jednotlivých konstrukčních částí.

## 1.3 Další technický vývoj

STIHL se neustále zabývá dalším vývojem veškerých strojů a přístrojů; z tohoto důvodu si musíme vyhradit právo změn objemu dodávek ve tvaru, technice a vybavení.

Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto návodu k použití nemohou být proto odvozovány žádné nároky.

# 2 Bezpečnostní pokyny a pracovní technika



Při práci s tímto strojem jsou nezbytná dodatková bezpečnostní opatření, protože se pracuje s velmi vysokými otáčkami žacího nástroje a s elektrickým proudem.



Ještě před prvním uvedením stroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte celý návod k použití a bezpečně ho uložte pro pozdější použití. Nedbání údajů v návodu k použití může být životu nebezpečné.

Dodržujte specifické bezpečnostní předpisy země, např. příslušných oborových sdružení, úřadů pro bezpečnost práce apod.

Pokyn pro každého, kdo bude se strojem pracovat poprvé: buď si nechejte od prodavače nebo jiné osoby znalé práce se strojem ukázat, jak se s ním bezpečně zachází, nebo se zúčastněte odborného školení.

Nezletilí nesmějí s tímto strojem pracovat – s výjimkou mladistvých nad 16 let, kteří se pod dohledem zaučují.

Děti, zvířata a diváky nepouštějte do blízkosti stroje.

Pokud se stroj nebude používat, musí být uložen tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Stroj zajistěte před použitím nepovolanými osobami, elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.

Návod k použití - Originální vydání
0000000898_028_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-280-9821-C. VA1.C24.

Uživatel nese vůči jiným osobám zodpovědnost za úrazy a za nebezpečí ohrožující jejich zdraví či majetek.

Stroj předávejte či zapůjčujte pouze těm osobám, které jsou s tímto modelem stroje a jeho manipulací obeznámeny – a vždy jim zároveň předejte i návod k použití.

Osoby, které z důvodů omezených fyzických, senzorických nebo duševních schopností nejsou ve stavu, aby mohli stroj bezpečně obsluhovat, smějí se strojem pracovat pouze pod dohledem nebo po instruktáži odpovědnou osobou.

Práce se stroji produkujícími hluk může být národními či lokálními předpisy časově omezena.

Vždy před započetím práce zkontrolujte, zda stav stroje odpovídá předpisům. Dbejte zejména na připojovací kabel, elektrickou vidlici a bezpečnostní zařízení.

Připojovací kabel nikdy nepoužívejte pro tažení nebo přepravu stroje.

Před veškerými pracovními úkony na stroji, např. čištěním, údržbou, výměnou dílů – **vytáhněte elektrickou vidlici ze síťové zásuvky!**

Ochranný kryt stroje nemůže ochránit uživatele před všemi předměty (kameny, sklem, dráty atd.), které mohou být žacím nástrojem odmrštěny. Tyto předměty se mohou někde odrazit a pak uživatele zasáhnout.

K čištění stroje nikdy nepoužívejte vysokotlaké čističe. Prudký proud vody by mohl poškodit jednotlivé díly stroje.

Stroj nikdy neostřikujte vodou.

## 2.1 Tělesná způsobilost

Kdo pracuje se strojem, musí být odpočatý, zdravý a v dobré kondici.

Osoby, které se ze zdravotních důvodů nesmějí namáhat, by se měly předem informovat u lékaře, zda je možné s tímto strojem pracovat.

Po požití alkoholu, léků snižujících reakceschopnost nebo drog se nesmí s tímto strojem pracovat.

## 2.2 Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze takové žací nástroje či příslušenství, které jsou firmou STIHL pro tento stroj povoleny, či technicky adekvátní díly. V případě dotazů k tomuto tématu kontaktujte odborného prodejce. Používejte pouze vysokojakostní nástroje či příslušenství. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

STIHL doporučuje používat originální nástroje a příslušenství značky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádějte žádné změny – mohlo by to vést k ohrožení bezpečnosti. Za osobní a věcné škody, které by vznikly z důvodů použití nedovolených adaptérů, vylučuje STIHL jakoukoliv zodpovědnost.

## 2.3 Oblasti použití

Stroj používejte – v závislosti na přiřazených žacích nástrojích – pouze k vyžínání trávy a ke kosení divokého porostu nebo podobných rostlin.

Použití stroje k jiným účelům není dovoleno a může vést k úrazům nebo k jeho poškození. Na výrobku neprovádějte žádné změny – i to by mohlo vést k úrazům a poškození stroje.

## 2.4 Oblečení a výstroj

Noste předpisové oblečení a výstroj.



Oblečení musí být účelné a nesmí překážet v pohybu. Těsně přiléhající oděv – pracovní overal, v žádném případě pracovní plášť.

Nikdy nenoste oděvy, které by se mohly zachytit ve dřevě, v chrastí nebo pohybujících se částech stroje. Ani žádné šály, kravaty či šperky a ozdoby. Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.



Noste pevnou obuv s hrubou, nekluzavou podrážkou.

**VAROVÁNÍ**



Ke snížení nebezpečí očních úrazů noste těsně přiléhající ochranné brýle podle normy EN 166. Dbejte na správné a přiléhavé nasazení brýlí.

Noste ochranu obličeje a dbejte na správné a přiléhavé nasazení. Ochrana obličeje není dostatečnou ochranou očí.

Noste osobní ochranu sluchu – např. ochranné kapsle do uší.



Noste robustní pracovní rukavice z odolného materiálu (například kůže).

STIHL nabízí rozsáhlý program osobního ochranného vybavení.

## 2.5 Přeprava stroje

Stroj vždy vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.

Ve vozidlech: stroj zajistěte proti převržení a poškození.

## 2.6 Před zahájením práce

### Kontrola stroje

Proveďte kontrolu provozní bezpečnosti stroje – dbejte na odpovídající kapitoly v návodu k použití:
– Spínač musí být lehce pohyblivý – spínač se musí po puštění samočinně vrátit do výchozí pozice
– kombinace žacího nástroje, ochranného krytu a rukojeti musí být přípustná a všechny díly musejí být správně namontované. Nikdy nepoužívejte žádné kovové žací nástroje – **hrozí nebezpečí úrazu!**
– Zkontrolujte správnou montáž, pevné usazení a bezvadný stav žacího nástroje.
– Zkontrolujte ochranná zařízení (např. ochranný kryt pro žací nástroj), nejsou-li poškozená či opotřebovaná. Poškozené díly vyměňte. Stroj nikdy neprovozujte s poškozeným ochranným krytem.
– Rukojeti musejí být čisté a suché – beze stop nečistot – je to důležité pro bezpečné vedení stroje.
– Rukojeť nastavte podle velikosti pracovníka.

Stroj smí být provozován pouze v provozně bezpečném stavu – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Stroj uveďte do provozu jen tehdy, když jsou všechny konstrukční díly v pořádku, bez poškození a jsou pevně namontované.

Na ovládacích a bezpečnostních zařízeních neprovádějte žádné změny.

Při zapnutí stroje se žací nástroj nesmí dotýkat žádných předmětů ani země.



Vyhněte se kontaktu s žacím nástrojem – **hrozí nebezpečí úrazu!**



Po vypnutí motoru běží žací nástroj ještě krátce dále – **doběhový efekt!**

### Elektrické připojení stroje

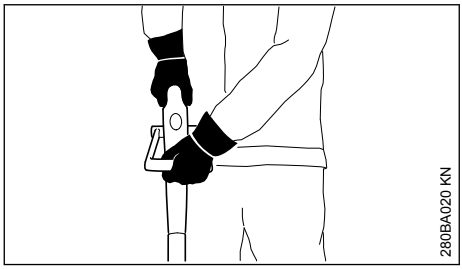
Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:
– Napětí a kmitočty stroje (viz typový štítek) musejí být identické s napětím a kmitočty elektrické sítě.
– Zkontrolujte, jestli připojovací kabel, elektrická vidlice a prodlužovací kabel nejsou poškozeny. Poškozené kabely, spojky a elektrické vidlice či připojovací kabely neodpovídající předpisům se nesmějí používat.
– Elektrické připojení provádějte pouze na předpisově instalovanou zásuvku.
– Izolace připojovacího a prodlužovacího kabelu, elektrická vidlice a kabelové spojení jsou v bezvadném stavu.
– Elektrické vidlice, připojovacího a prodlužovacího kabelu ani elektrických zástrčných spojení se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama.
– Používaný prodlužovací kabel odpovídá platným předpisům pro daný konkrétní případ použití.

Připojovací a prodlužovací kabely ukládejte a veďte správně a odborně:
– Dbejte na dodržení nejmenších povolených průřezů jednotlivých kabelů – viz „Elektrické připojení stroje“.
– Připojovací kabel veďte a označte tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nikdo nebyl ohrožen – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**
– Použití nevhodných prodlužovacích kabelů může být nebezpečné. Používejte jenom prodlužovací kabely, které jsou pro venkovní použití dovoleny a jsou nejen patřičně označeny, ale mají i dostatečný kabelový průřez.
– Vidlice a spojka prodlužovacích kabelů musejí být vodotěsné a nesmějí ležet ve vodě.
– Zabraňte odírání kabelu o hrany, špičaté nebo ostré předměty.
– Neprostrkávejte ho těsnými škvírami pode dveřmi či v oknech.
– Při smotaných kabelech – elektrickou vidlici vytáhněte z elektrické sítě a kabel rozmotejte.
– Bezpodmínečně se vyhněte kontaktu s rotujícím žacím nástrojem.
– Kabel vždy zcela odviňte z kabelových bubnů, zabrání se tím nebezpečí požáru přehřátím.

## 2.7 Jak stroj držet a vést

Stroj **držte** vždy **pevně oběma rukama** za rukojeti. Dbejte vždy na pevný a bezpečný postoj.

Stroj veďte vždy po pravé straně těla.




Levá ruka je na třmenové rukojeti, pravá ruka na ovládací rukojeti – toto platí i pro leváky.

## 2.8 Při práci



V případě poškození připojovacího kabelu okamžitě vytáhněte vidlici ze síťové zásuvky – **hrozí životu nebezpečný úraz elektrickým proudem!**

Připojovací elektrický kabel nepoškoďte přejetím, zmáčknutím, trhavými pohyby atd.

Síťový konektor nevytahujte ze zásuvky trhnutím za elektrický kabel, pro vytažení uchopte síťový konektor rukou.

Elektrické vidlice a elektrického připojovacího kabelu se dotýkejte pouze suchýma rukama.

Stroj nikdy neostřikujte vodou – **hrozí nebezpečí zkratu!**

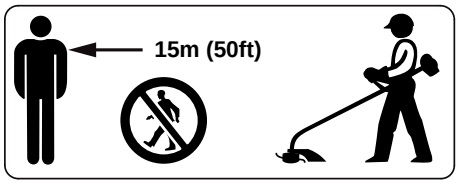


Nikdy se strojem nepracujte za deště ani v mokrém či velmi vlhkém prostředí – hnací motor není vodotěsný – **hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí elektrického zkratu!**

Stroj nikdy nenechávejte venku na dešti.

V případě hrozícího nebezpečí, resp. v nouzovém případě stroj okamžitě vypněte – pusťte spínač a pojistku spínače.

Stroj obsluhuje pouze jedna osoba – nedovolte, aby se v pracovním prostoru zdržovaly další osoby.




V širokém okruhu kolem místa použití může vzniknout nebezpečí úrazu odmrštěnými předměty, proto se v okruhu 15 m nesmí zdržovat žádná další osoba. Tento odstup zachovávejte i od věcí (vozidel, oken) – **hrozí hmotné škody!** Ani ve vzdálenosti větší než 15 m není možno vyloučit ohrožení.



Zkontrolujte terén: pevné předměty – kameny, kovové díly atd. mohou být vymrštěny i dále než 15 m – **hrozí nebezpečí úrazu!** – a mohly by způsobit poškození žacího nástroje a okolních věcí (např. parkujících automobilů, okenního skla) – hrozí hmotné škody.

Nikdy nepracujte bez ochranného krytu vhodného pro stroj a žací nástroj – **hrozí nebezpečí úrazu** odmrštěnými předměty!

Nikdy nekoste mokrou trávu.

Pozor na svazích, na nerovném terénu atd. – **hrozí nebezpečí uklouznutí!**

Připojovací kabel veďte zásadně vždy za strojem – nikdy nechoďte pozpátku – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Dbejte na překážky: pařezy, kořeny – **hrozí nebezpečí zakopnutí!**

Při práci stůjte zásadně na zemi, nikdy nestůjte na nestabilních stanovištích, nikdy nestůjte při práci na žebříku nebo na pracovní lávce.

Při práci s ochranou sluchu je třeba zvýšená pozornost a opatrnost – protože schopnost vnímání zvuků ohlašujících nebezpečí (křik, zvukové signály apod.) je omezena.

Práci včas přerušujte přestávkami, aby se zabránilo stavu únavy a vyčerpání – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Pracujte klidně a s rozvahou – pouze za dobrých světelných podmínek a při dobré viditelnosti. Pracujte pozorně a předvídavě, neohrožujte jiné osoby.

Na nepřehledných, hustě porostlých terénech pracujte obzvláště opatrně.

V pravidelných krátkých časových intervalech žací nástroj kontrolujte – při znatelných změnách proveďte kontrolu okamžitě:
- Vypněte stroj, bezpečně a pevně ho držte, k zabrzdění přitiskněte žací nástroj k zemi a vytáhněte elektrickou vidlici ze síťové zásuvky.
- Zkontrolujte stav a pevné upnutí, dbejte na praskliny.
- Poškozené žací nástroje okamžitě vyměňte, a to i při nepatrných vlasových prasklinkách.
- Upínací zařízení pro žací nástroje v pravidelných časových intervalech čistěte od trávy či

houští – ucpání v prostoru žacího nástroje nebo ochranného krytu odstraňte.

K výměně žacího nástroje stroj vypněte a elektrickou vidlici vytáhněte ze síťové zásuvky. Nechtěným samovolným naskočením motoru **hrozí nebezpečí úrazu!**

Poškozené nebo naprasklé žací nástroje již dále nepoužívejte a nikdy je neopravujte – např. svařováním nebo narovnáváním – následkem by byla změna tvaru (nevyváženost).

Částečky či úlomky se mohou uvolnit a velkou rychlostí zasáhnout pracovníka či třetí osoby – **hrozí nebezpečí nejtěžších úrazů!**

Pokud rotující kovový řezný/žací nástroj narazí na kámen nebo jiný tvrdý předmět, může dojít ke vzniku jisker, tím pak za jistých okolností může dojít k zapálení snadno hořlavých látek. Také suché rostliny a houští jsou snadno vznětlivé, zejména při horkých, suchých povětrnostních podmínkách. Pokud hrozí nebezpečí požáru, nepoužívejte řezné nástroje v blízkosti snadno hořlavých materiálů, suchých rostlin nebo podrostu. Bezpodmínečně se informujte u lesní správy, hrozí-li nebezpečí požáru.

Používejte zásadně jen ochranný kryt s předpisově namontovaným nožem, tím je zaručeno dodržení přípustné délky žací struny.

Vyhněte se kontaktu s nožem – **hrozí nebezpečí úrazu!**

K doseřízení žací struny rukou je bezpodmínečně nutné stroj vypnout a elektrickou vidlici vytáhnout ze síťové zásuvky – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Nesprávný provoz s příliš dlouhými žacími strunami redukuje pracovní otáčky motoru. Vede to k přehřívání a poškození motoru.

Žací strunu **nikdy nenahrazujte** kovovým drátem – hrozí nebezpečí úrazu!

Pokud byl stroj vystaven námaze neodpovídající jeho určení (např. působení hrubého násilí při úderu či pádu), je bezpodmínečně nutné před dalším provozem důkladně zkontrolovat stav provozní bezpečnosti – viz také „Před zahájením práce“. Zkontrolujte zejména funkčnost bezpečnostních zařízení. Stroje, jejichž funkční bezpečnost již není zaručena, nesmějí být v žádném případě dále používány. V nejasných případech vyhledejte odborného prodejce.

Před odchodem od stroje: stroj vypněte – elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.

## 2.9 Vibrace

Tento stroj se vyznačuje nízkou vibrační zátěží rukou.

Přesto se uživateli doporučuje lékařská prohlídka pokud by v ojedinělých případech existovalo podezření na poruchy prokrvení rukou (např. svědění v prstech).

## 2.10 Údržba a opravy

Před veškerými úkony na stroji stroj zásadně vždy vypnout a elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky. **Hrozí nebezpečí úrazu** nechtěným, samovolným naskočením motoru!

Pravidelně provádět úkony pro údržbu stroje. Provádět pouze takové údržbářské a opravářské úkony, které jsou popsány v návodu k použití. Veškeré ostatní práce nechat provést u odborného prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce.

STIHL doporučuje používat originální náhradní součástky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

Na stroji neprovádět žádné změny – mohla by tím být ohrožena vaše bezpečnost – **hrozí nebezpečí úrazu!**

U připojovacího kabelu a elektrické vidlice pravidelně kontrolovat nezávadný stav izolace a příznaky stárnutí (lámavost).

Elektrické konstrukční díly jako např. připojovací kabel smějí být vyměňovány pouze odborným elektropersonálem.

Plastové díly čistit kusem látky. Agresivní čisticí prostředky mohou plast poškodit.

Stroj nikdy neostřikovat vodou.

Kontrolovat pevné usazení připevňovacích šroubů na ochranných zařízeních a v případě potřeby je dotáhnout.

Chladicí žebra v bloku motoru v případě potřeby vyčistit.

Stroj skladovat v suchém, před mrazem chráněném prostoru.

# 3 Použití

## 3.1 Vyžínání

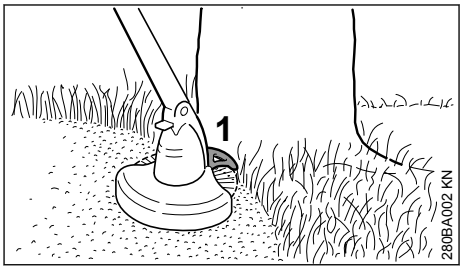



- Stroj uchopte oběma rukama – pravá ruka je na ovládací rukojeti (1) – levá ruka na třmenové rukojeti (2)
- Stůjte rovně – stroj držte přirozeně, bez křečovitého sevření a veďte ho zásadně vždy po pravé straně těla.
- Postřihová lišta se nesmí dotýkat žádných předmětů ani země
- Strojem stejnoměrně pohybujte sem a tam, přitom žací hlavu sloňte o 20 - 30° dopředu
- vzdálenost žací struny od travnaté plochy určuje výšku kosení
- koste pokud možno levou stranou – kusy pokosených rostlin a kameny jsou přitom odmršťovány na odvrácenou stranu od pracovníka
- Vyhýbejte se kontaktu s ploty, zdmi, kameny atd. – vede to ke zvýšenému opotřebení

### 3.1.1 Vyžínaní pod překážkami

Pro pohodlné vyžínání pod keři může být úhel mezi tyčí a žací hlavou patřičně přestaven (viz "Nastavení pracovního úhlu").

### 3.1.2 Práce s distančním kusem (pouze u FSE 41)




Distanční díl (1)
- omezuje pracovní prostor žací struny
- při kosení chrání před poškozením rotující žací strunou (např. kůrou)
- při zarovnávání okrajů určuje vzdálenost k zemi

## 3.2 Zarovnávání okrajů (pouze FSE 41)



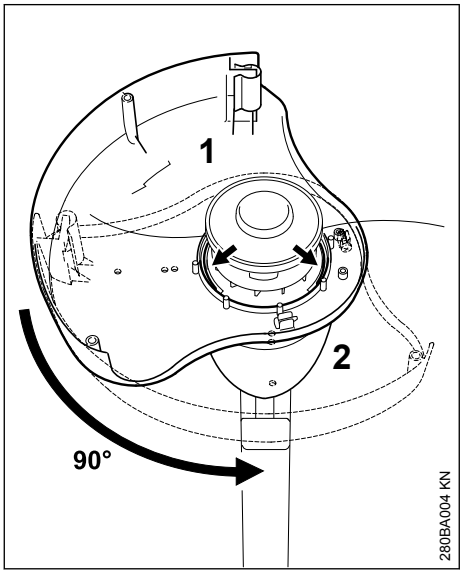

Stroj lze několika málo úkony přestavit na zarovnávač okrajů (viz "Přestavba stroje na zarovnávač okrajů").
- Stroj používejte na práci tak, jak je znázorněno na obrázku
- Žací strunu veďte podél travnatého okraje – přitom stroj držte ve správné vzdálenosti k zemi nebo použijte distanční kus

### 3.3 Likvidace

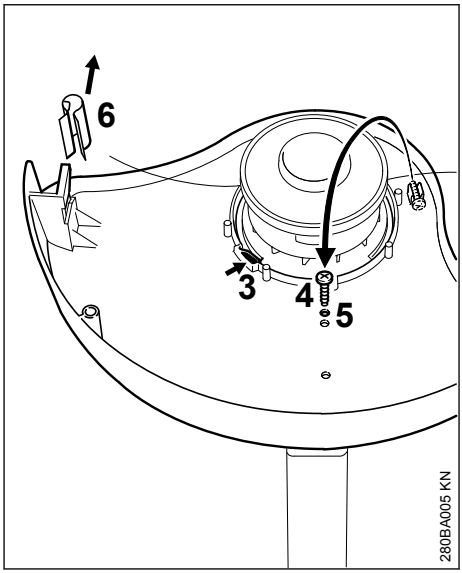
*UPOZORNĚNÍ*

Pokosený materiál neházejte do domácího odpadu, lze ho kompostovat.

## 4 Montáž ochranných přípravků

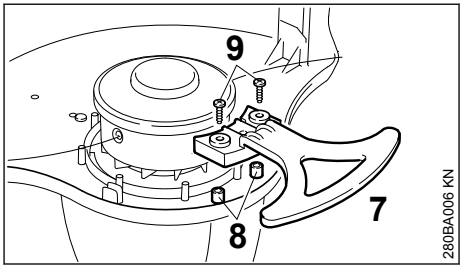



- Ochranný kryt (1) přiložit zespodu na blok motoru (2).
- Plocha ochranného krytu se přitom nachází vlevo.
- Ochranný kryt pootočit ve vodících drážkách o 90°.



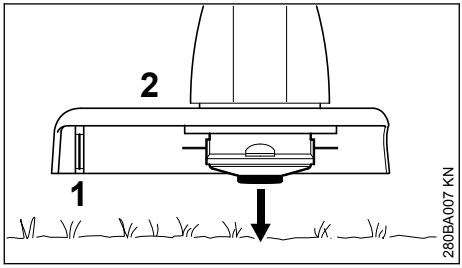

- Blokovací západka (3) se musí přitom zaaretovat.
- Šroub (4) vyjmout z úchytky, zašroubovat ho do otvoru (5) a pevně ho utáhnout.
- Z odřezávacího nože stáhnout kryt (6).

### 4.1 Montáž distančního kusu (pouze u FSE 41)




- Distanční kus (7) nasadit na dómy (8) a středicí kus v ochranném krytu a zafixovat ho 2 šrouby (9).

# 5 Doseřizování žací struny




- Běžící žací hlavu držet paralelně nad travnatou plochou – krátce ji přitisknout k zemi – struna se tím cca. 3 cm doseřídí.

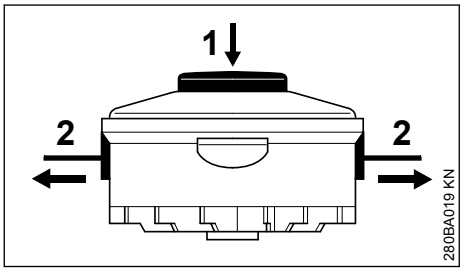
Nožem (1) na ochranném krytu (2) se příliš dlouhé žací struny zkracují na optimální délku – z toho důvodu se vyhněte několikanásobnému přitisknutí žací hlavy za sebou k zemi.

Struna se doseřídí pouze v případě, že obě žací struny jsou ještě minimálně 2,5 cm dlouhé.

Pokud je žací struna kratší než 2,5 cm, žací strunu doseřídit rukou, viz "Ruční doseřízení žací struny".

## 5.1 Ruční doseřízení žací struny

- Stroj vypnout.
- Připojovací kabel vytáhnout ze zásuvky.
- Stroj převrátit.

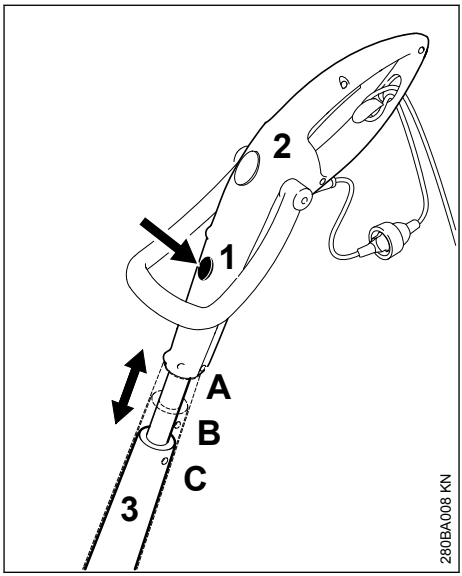



- Tlačítko (1) na cívce zamáčknout až na doraz.
- Konce struny (2) vytáhout z cívky.

Pokud se v cívce již nenachází žádná struna, strunu opět doplnit, viz "Doplnění žací struny".

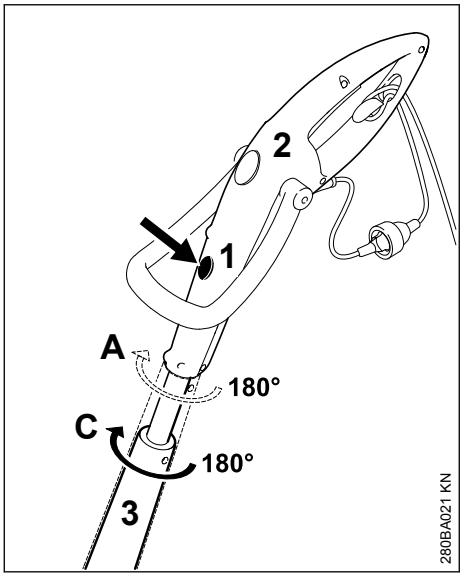
# 6 Nastavení rukojetí

## 6.1 Nastavení délky tyče (pouze u FSE 41)



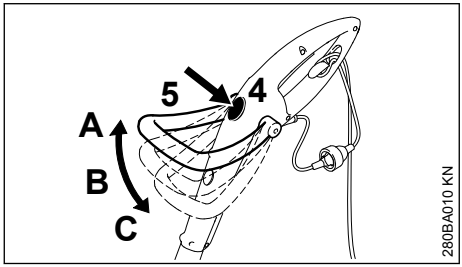

- Zamáčknout deblokační tlačítko (1).
- Ovládací rukojeť (2) táhnout v podélném směru po tyči (3) a zaaretovat ji; 3 zarážkové pozice: A, B a C.

## 6.2 Nastavení ovládacího úhlu (pouze u FSE 41)



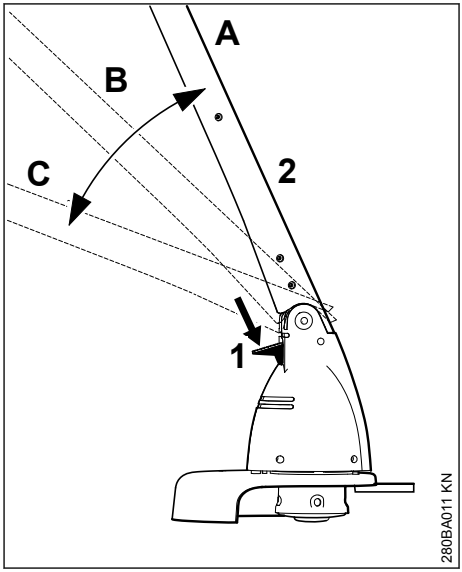

- Provedení možné pouze v podélné poloze A a C.
- Zamáčknout deblokační tlačítko (1).
- Ovládací rukojeť (2) pootočit o 180° v poměru k tyči (3) a zaaretovat ji; 2 zarážkové polohy: 0° a 180°.

## 6.3 Nastavení třmenové rukojeti




- Zamáčknout deblokační tlačítko (4).
- Třmenovou rukojeť (5) nachýlit a zaaretovat; 3 zarážkové polohy: A, B a C.

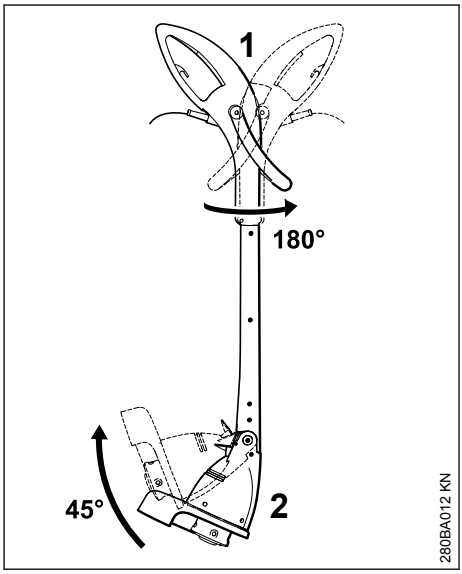
# 7 Nastavení pracovního úhlu




- Zamáčknout deblokační tlačítko (1).
- Tyč (2) nachýlit a zaaretovat; 3 zarážkové polohy: A, B a C.

# 8 Přestavba stroje na zarovnávač okrajů

## 8.1 Pouze u FSE 41



- ► Ovládací rukojeť (1) pootočit o 180° v poměru k tyči a zaaretovat ji, viz "Nastavení rukojetí".
- ► Tyč (2) sklonit o 45° a zaaretovat ji, viz "Nastavení pracovního" úhlu.

# 9 Připojení stroje na elektrickou síť

Napětí a kmitočty stroje (viz typový štítek) musejí být identické s napětím a kmitočty připojení na elektrickou síť.

Minimální zajištění přípojky na elektrickou síť musí bý provedeno podle zadání v Technických datech – viz "Technická data".

Stroj musí být na elektrickou síť připojen za použití automatického spínače v obvodu diferenciální ochrany, který přeruší přívod proudu, jakmile výbojový proud směrem k zemi překročí hodnotu 30 mA.

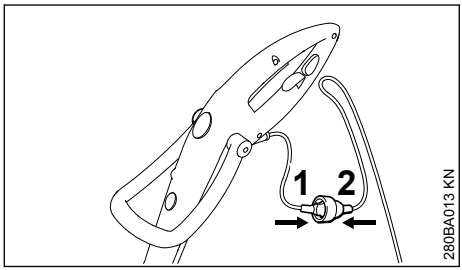
Přípojka na síť musí odpovídat IEC 60364 a specifickým předpisům země.

## 9.1 Prodlužovací kabel

Prodlužovací kabel musí svým typem vykazovat nejméně stejné vlastnosti jako připojovací kabel na stroji. Dbát na označení týkající se druhu konstrukce (označení typu) na připojovacím kabelu.

Žíly kabelu musejí mít, v závislosti na síťovém napětí a na délce kabelu, uvedený minimálně požadovaný průřez.

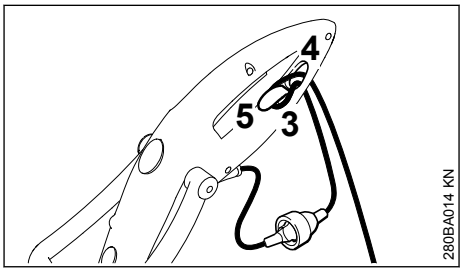
| **Délka kabelu** | **Minimální průřez** |
|---|---|
| **220 V – 240 V:** | |
| do 20 m | 1,5 mm$^2$ |
| 20 m až 50 m | 2,5 mm$^2$ |
| **100 V – 127 V:** | |
| do 10 m | AWG 14 / 2,0 mm$^2$ |
| 10 m až 30 m | AWG 12 / 3,5 mm$^2$ |




- ► Elektrickou vidlici (1) zasunout do kabelové spojky (2) prodlužovacího kabelu.

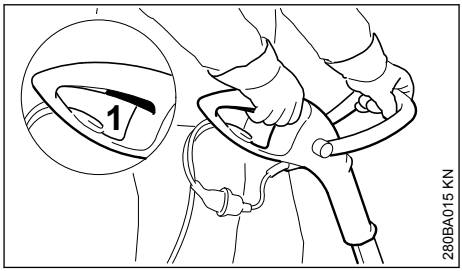
## 9.2 Odlehčení v tahu

Tahové odlehčení chrání připojovací kabel před poškozením.




- ► Z prodlužovacího kabelu vytvořit smyčku.
- ► Smyčku (3) prosunout otvorem (4).
- ► Smyčku (3) nasadit na hák (5) a pevně ji utáhnout.
- ► Elektrickou vidlici prodlužovacího kabelu zasunout do předpisově instalované zásuvky.

# 10 Zapnutí stroje




- ► Zaujmout bezpečný a pevný postoj.
- ► Stroj uchopit oběma rukama – pravá ruka je na ovládací rukojeti – levá ruka na třmenové rukojeti.
- ► Stát rovně – stroj držet přirozeně, bez křečovitého sevření a vést ho zásadně vždy po pravé straně těla.
- ► Řezný/žací nástroj se nesmí dotýkat žádných předmětů ani země.
- ► Stisknout spínač (1).

# 11 Vypnutí stroje

- ► Spínač pustit

**!** VAROVÁNÍ

Po puštění spínače běží řezný/žací nástroj ještě krátce dále – **doběhový efekt!**

Při delších pracovních přestávkách – elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.

Pokud stroj již nebude dále používán, uložit ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen.

Stroj chránit před použitím nepovolanými osobami.

# 12 Skladování stroje

Při provozních přestávkách delších než cca. 30 dnů

- ► Stroj důkladně vyčistěte, zejména chladicí žebra.
- ► Cívku s žací strunou vyjměte, vyčistěte a zkontrolujte

Elastičnost a tím i životnost žací struny lze zvýšit uložením struny do nádoby s vodou.

- ► Stroj uskladněte na suchém a bezpečném místě. Chraňte před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi)

# 13 Doplňování žací struny

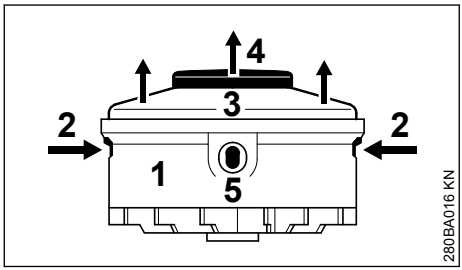
## 13.1 Příprava stroje

- ► Stroj vypnout.
- ► Připojovací kabel vytáhnout ze zásuvky.
- ► Stroj převrátit.

## 13.2 Odstranění zbytků struny

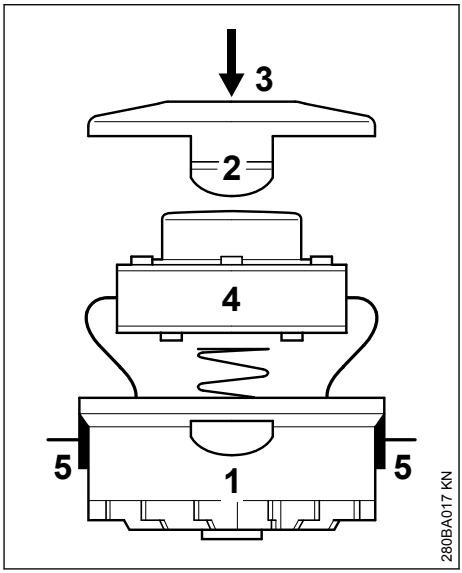
Při běžném provozu je zásoba struny téměř zcela spotřebovaná.

## 13.3 Demontáž cívky




- ► Pouzdro cívky (1) pevně přidržet.
- ► Fixační tlačítka (2) stisknout a kryt (3) sejmout.
- ► Cívku (4) vytáhnout z pouzdra.

## 13.4 Montáž nové strunové cívky




- ► Použít strunu s průměrem 1,4 mm.
- ► Konce struny protáhnout otvory (5) v pouzdru cívky (1).
- ► Cívku (4) vsadit do pouzdra.
- ► Kryt (3) namáčknout tak, až se obě fixační tlačítka slyšitelně zaaretují.

# 14 Pokyny pro údržbu a ošetřování

| **Následující údaje se vztahují na běžné pracovní podmínky. Při ztížených podmínkách (velký výskyt prachu atd.) a v případě delší pracovní doby se musejí uvedené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit.** | | **před započetím práce** | **po ukončení práce, resp. denně** | **týdně** | **měsíčně** | **při poruše** | **při poškození** | **v případě potřeby** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kompletní stroj | optická kontrola (stav) | X | | | | | | |

| Následující údaje se vztahují na běžné pracovní podmínky. Při ztížených podmínkách (velký výskyt prachu atd.) a v případě delší pracovní doby se musejí uvedené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit. | | před započetím práce | po ukončení práce, resp. denně | týdně | měsíčně | při poruše | při poškození | v případě potřeby |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | vyčistit | | X | | | | | |
| Připojovací kabel | je nutné zkontrolovat | X | | | | | | |
| | nechat provést výměnu odborným prodejcem[1)] | | | | | | X | |
| Spínač | funkční kontrola | X | | | | | | |
| | nechat provést výměnu odborným prodejcem[1)] | | | | | X | X | |
| Sací otvory chladícího vzduchu | vyčistit | | X | | | | | |
| Přístupné šrouby a matice | dotáhnout | | | | | | | X |
| Žací nástroje (žací hlava) | optická kontrola | X | | | | | | |
| | nechat provést výměnu odborným prodejcem[1)] | | | | | | X | |
| | zkontrolovat pevné upnutí | X | | | | | | |
| Bezpečnostní nálepka | vyměnit | | | | | | X | |

[1)] STIHL doporučuje odborného prodejce výrobků STIHL.

# 15 Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození

Dodržením údajů tohoto návodu k použití se zabrání přílišnému opotřebení a poškození stroje.

Použití, údržbu a skladování stroje je bezpodmínečně nutné provádět pečlivě tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

Za veškeré škody, které budou způsobeny nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů pro obsluhu a údržbu, nese odpovědnost sám uživatel. Toto platí speciálně pro níže uvedené případy:

– firmou STIHL nepovolené změny provedené na výrobku
– použití nástrojů nebo příslušenství, které nejsou pro stroj povoleny, nejsou vhodné nebo jsou provedeny v méněhodnotné kvalitě
– účelu stroje neodpovídajícímu použití
– použití stroje při sportovních a soutěžních akcích
– škody, vzniklé následkem dalšího použití stroje s poškozenými konstrukčními díly

## 15.1 Údržbářské úkony

Veškeré, v kapitole „Pokyny pro údržbu a ošetřování“ uvedené úkony musejí být prováděny pravidelně. Pokud tyto úkony nemůže provést sám uživatel, musí jimi být pověřen odborný prodejce.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

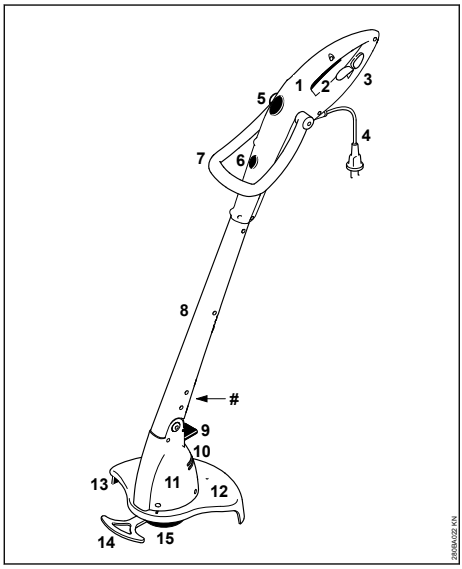
V případě neprovedení nebo neodborném provedení těchto úkonů může dojít ke škodám na stroji, za které nese zodpovědnost pouze sám uživatel. Jedná se mezi jiným o:

– škody na elektromotoru vzniklé následkem opožděné či nedostatečné údržby (např. nedostatečným čištěním vedení chladicího vzduchu)
– škody způsobené nesprávným připojením stroje na elektrickou síť (napětí, nedostatečně dimenzované přívodní kabely)
– škody způsobené korozí a jiné škody vzniklé následkem nesprávného skladování
– škody na stroji způsobené použitím náhradních dílů podřadné kvality

## 15.2 Součásti podléhající rychlému opotřebení

Některé díly stroje podléhají i při předpisům a určení odpovídajícímu používání přirozenému opotřebení a v závislosti na délce použití je třeba tyto díly včas vyměnit. Jedná se mimo jiné o:
– řezný nástroj
– ochranný kryt

# 16 Důležité konstrukční prvky




**1 ovládací rukojeť**
**2 spínač**
**3 odlehčení v tahu**
**4 připojovací kabel**
**5 deblokační tlačítko pro kruhovou trubkovou rukojeť**
**6 deblokační tlačítko pro ovládací rukojeť (pouze u FSE 41)**
**7 kruhová trubková rukojeť**
**8 tyč**
**9 deblokační tlačítko pro blok motoru**
**10 sací otvory chladícího vzduchu**
**11 blok motoru**
**12 ochranný kryt**
**13 odřezávací nůž**
**14 distanční kus (pouze u FSE 41)**
**15 žací hlava**
**# výrobní číslo**

# 17 Technická data

## 17.1 Motor

### 17.1.1 FSE 31, provedení 230 V

| | |
|---|---|
| Jmenovité napětí: | 230 V |
| Kmitočet: | 50 Hz |
| Síla jmenovitého proudu: | 1,1 A |
| Výkon: | 245 W |
| Jmenovité otáčky se zátěží: | 10100 1/min |
| Jištění: | min. 10 A |
| Třída ochrany: | II, ⧈ |

### 17.1.2 FSE 41, provedení 230 V, 240 V[1)]

| | |
|---|---|
| Jmenovité napětí: | 230 V, 240 V[1)] |
| Kmitočet: | 50 Hz |
| Síla jmenovitého proudu: | 1,7 A |
| Výkon: | 400 W |
| Jmenovité otáčky se zátěží: | 9900 1/min |
| Jištění: | min. 10 A |
| Třída ochrany: | II, ⧈ |

### 17.1.3 FSE 41, provedení 120 V

| | |
|---|---|
| Jmenovité napětí: | 120 V |
| Kmitočet: | 60 Hz |
| Síla jmenovitého proudu: | 3,8 A |
| Výkon: | 400 W |
| Jmenovité otáčky se zátěží: | 9900 1/min |
| Jištění: | min. 10 A |
| Třída ochrany: | II, ⧈ |

## 17.2 Délka

| | |
|---|---|
| FSE 31: | 1100 mm |
| FSE 41: | 1180 mm |

## 17.3 Hmotnost

kompletně s žacím nástrojem a ochranným krytem

| | |
|---|---|
| FSE 31: | 2,2 kg |
| FSE 31[2)]: | 2,8 kg |
| FSE 41: | 2,6 kg |
| FSE 41[2)]: | 3,2 kg |

## 17.4 Žací hlava

Průměr žací struny

| | |
|---|---|
| FSE 31: | 1,4 mm |
| FSE 41: | 1,4 mm |

[1)] provedení pro Austrálii

[2)] provedení pro Velkou Británii s 10 m připojovacího kabelu

Zásoba žací struny
FSE 31: 2 x 4 m
FSE 41: 2 x 4 m

## 17.5 Akustické a vibrační hodnoty

Ke zjištění akustických a vibračních hodnot se zohledňuje provozní stav nominálních maximálních otáček.

Podrobnější údaje ke splnění směrnice pro zaměstnavatele Vibrace 2002/44/ES viz

www.stihl.com/vib

### 17.5.1 Hladina akustického tlaku $L_p$ podle EN 62841-4-4

FSE 31: 82 dB(A)
FSE 41: 87 dB(A)

### 17.5.2 Hladina akustického výkonu $L_w$ podle EN 62841-4-4

FSE 31: 92 dB(A)
FSE 41: 96 dB(A)

### 17.5.3 Vibrační hodnota $a_{hv}$ podle EN 62841-4-4

| | Rukojeť vlevo | Rukojeť vpravo |
|---|---|---|
| FSE 31: | 1,2 m/s$^2$ | 1,8 m/s$^2$ |
| FSE 41: | 2,2 m/s$^2$ | 1,3 m/s$^2$ |

Pro hladinu akustického tlaku a hladinu akustického výkonu činí faktor-K podle RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pro vibrační hodnotu činí faktor-K podle RL 2006/42/EG = 2,0 m/s$^2$.

## 17.6 REACH

REACH je názvem vyhlášky EG o registraci, klasifikace a povolení chemikálií.

Informace ke splnění vyhlášky REACH (EG) č. 1907/2006 viz

www.stihl.com/reach

# 18 Pokyny pro opravu

Uživatelé tohoto stroje smějí provádět pouze takové údržbářské a ošetřovací úkony, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Obsáhlejší opravy smějí provádět pouze odborní prodejci.

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

Při opravách do stroje montovat pouze firmou STIHL pro daný typ stroje povolené náhradní díly nebo technicky adekvátní díly. Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

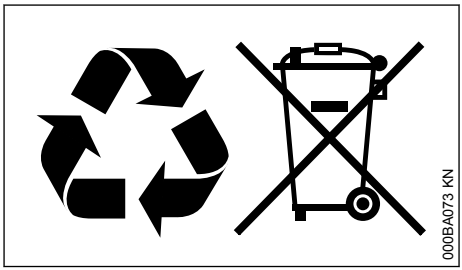
Firma STIHL doporučuje používat originální náhradní díly značky STIHL.

Originální náhradní díly značky STIHL se poznají podle číselného označení náhradních dílů STIHL, podle loga STIHL® a případně podle znaku ® pro náhradní díly STIHL (na drobných součástkách může být také uveden pouze tento znak).

# 19 Likvidace stroje

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.




- Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

# 20 Prohlášení o konformitě EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

| | |
|---|---|
| konstrukce: | Elektrovyžínač |
| tovární značka: | STIHL |
| typ: | FSE 31<br>FSE 41 |
| sériová identifikace: | 4815 |

odpovídá předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben ve shodě s

níže uvedenými normami ve verzích platných vždy k výrobnímu datu:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu se postupovalo dle směrnice 2000/14/ES, příloha VI, za aplikace normy ISO 11094.

Zúčastněný jmenovaný subjekt:

VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland

**Naměřená hladina akustického výkonu**

FSE 31: 92 dB(A)

**Zaručená hladina akustického výkonu**

FSE 31: 94 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy u:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zast.



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

CE

## 21 UKCA-Prohlášení o konformitě

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

| | |
|---|---|
| konstrukce: | Elektrovyžínač |
| tovární značka: | STIHL |
| typ: | FSE 31<br>FSE 41 |
| sériová identifikace: | 4815 |

odpovídá příslušným ustanovením nařízení Spojeného království The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 a Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 a byl vyvinut a vyroben ve shodě s verzemi níže uvedených norem platných k datu výroby:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu bylo postupováno podle nařízení UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9, za použití normy ISO 11094.

Zúčastněný jmenovaný subjekt:

Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

**Naměřená hladina akustického výkonu**

FSE 31: 92 dB(A)

**Zaručená hladina akustického výkonu**

FSE 31: 94 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy u:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zast.



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

UK CA

## 22 Adresy

**Hlavní sídlo firmy STIHL**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

**Distribuční společnosti STIHL**

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

# 23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

## 23.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.

**⚠ VAROVÁNÍ**

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

## 23.2 Bezpečnost pracoviště

a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.

b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.

c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

## 23.3 Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) **Vyhněte se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.

c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu. Nikdy nepoužívejte připojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Připojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů.** Poškozené či zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## 23.4 Bezpečnost osob

a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.

b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního

ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.

e) **Vyhněte se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.

g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.

h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

## 23.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.

b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.

e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.

f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.

g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

## 23.6 Servis

a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elekrického stroje zůstane zachována.

## 23.7 Bezpečnostní pokyny pro vyžínač trávníku/vyžínač okrajů trávníku

a) **Nepoužívejte zahradní nůžky za špatného počasí, zejména když hrozí bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.

b) **Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nevyskytují žádná volně žijící zvířata.** Volně žijící zvířata mohou být zraněna běžícím strojem.

c) **Důkladně prohlédněte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiná cizí tělesa.**r. Vymrštěné části mohou způsobit zranění.

d) **Před použitím strojů vždy zkontrolujte, zda nejsou žací nástroj a žací jednotka poškozeny.** Poškozené díly zvyšují riziko poranění.

e) **Před použitím zkontrolujte, zda síťové vedení a případné prodlužovací kabely nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Pokud se síťové vedení během provozu poškodí nebo opotřebuje, vypněte stroj a nedotýkejte se kabelu, dokud neodpojíte síťový konektor.** Poškozené síťové vedení nebo prodlužovací kabel mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

f) **Ochranné kryty nechávejte na místě. Ochranné kryty musí být funkční a řádně upevněné.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění.

g) **Udržujte otvory pro přívod vzduchu bez nečistot.** Ucpané přívody vzduchu a nečistoty mohou vést k přehřátí nebo nebezpečí požáru.

h) **Noste ochranu zraku a sluchu.** Vhodné osobní ochranné pomůcky sníží počet úrazů.

i) **Během provozu stroje noste vždy protiskluzovou ochrannou obuv. Nikdy nepracujte naboso či v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou při kontaktu s rotujícím žacím prvkem.

j) **Při práci se strojem vždy noste oděv, například kalhoty, které zakrývají nohy uživatele.** Kontakt s rotujícím žacím prvkem nebo strunou mohou způsobit vážná poranění.

k) **Při práci se strojem se nepřibližujte k osobám stojícím okolo.** Vymrštěné části mohou způsobit vážná zranění.

l) **Se strojem nikdy nepracujte ve výšce nad pasem.** To pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu s žacím prvkem a umožňuje lepší ovládání stroje v neočekávaných situacích.

m) **Se strojem nikdy nepracujte v mokré trávě.** Přitom se normálně pohybujte, nikdy neběhejte. Tímto snižujete riziko uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

n) **Stroj nepoužívejte na příliš strmých svazích.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

o) **Při práci na svazích se ujistěte, že stojíte bezpečně; pracujte vždy příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů, a buďte velmi opatrní při změně směru práce.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

p) **Zajistěte, aby pásmo postřihu bylo bez všech síťových vedení.** V živých plotech a keřích se mohou skrývat síťová vedení a být pak nedopatřením strunou nebo žacím prvkem poškozeny nebo naříznuty.

q) **Zachovávejte patřičný odstup všech částí těla od rotujících žacích prvků nebo strun. Neodstraňujte ze stroje žádný materiál, dokud nebude odpojen od napájení.** Rotující žací prvek nebo struna mohou způsobit vážná poranění.

r) **Noste stroj vypnutý a odvráceným směrem od těla.** Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s rotujícím žacím prvkem nebo strunou.

s) **Náhradní žací hlavy a žací struny a prvky z umělé hmoty používejte pouze podle údajů výrobce.** Chybné náhradní díly mohou vést ke ztrátě kontroly, rozbití a zranění.

t) **Nenahrazujte plastové struny nebo nože kovovými dráty nebo noži.** Použití nedoporučených žacích prvků může způsobit zranění.

Eredeti használati utasítás
0000000898_028_H

Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.

## Tartalomjegyzék

1 Ehhez a használati utasításhoz..... 144
2 Biztonsági előírások és munkatechnika.. 144
3 Alkalmazás..... 149
4 A védőberendezések felszerelése..... 150
5 A kaszálózsinór után állítása..... 151
6 A fogantyú beállítása..... 151
7 A munkaszög beállítása..... 152
8 A gép átalakítása szegélyvágóra..... 152
9 A berendezés elektromos csatlakoztatása ..... 153
10 A berendezés bekapcsolása..... 153

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-280-9821-C.VA1.C24.



0458-280-9821-C

www.stihl.com



0458-280-9821-C